

ISG MAGAZIN

*Internationales Städteforum in Graz
Forum der historischen Städte und Gemeinden
International Forum of Towns in Graz*



4/2012

02Z032434



Netzwerk Kulturerbe
Network Cultural Heritage



Außenansicht NW / Exterior view NW ©Ernst Fuchs

Philipp Harnoncourt

... ein Symbol des gesamten Kosmos zum ewigen Gedenken des Schöpfers und der Schöpfung

... a Symbol of the Entire Universe to the Perpetual Memory of the Creator and the Creation

Private Denkmalinitiativen füllen im Netzwerk Kulturerbe Lücken, die von größeren Institutionen manchmal übersehen werden. Sie retten Baudenkmäler die über Jahrzehnte ungenutzt und unbeachtet blieben, aber kulturhistorische Kleinode darstellen wie z.B. die ehemalige Heiligen-Geist-Kapelle in Bruck an der Mur.

Private monument initiatives fill gaps which are sometimes overlooked by larger institutions in the cultural heritage network. They save historical monuments which have been unused and gone unnoticed for decades, although they are historic-cultural gems such as the former Chapel of the Holy Ghost in Bruck an der Mur.

Warum gibt es vor 1500 nur in Bruck a. d. Mur aber sonst nirgends eine dreieckige Kirche?

... auch keine dreieckigen Wohn-, Wirtschafts- und Industriebauten. – Ich vermute einen Zusammenhang mit dem Körper des Menschen, der sein Vorn und Hinten, Rechts und Links, Oben und Unten hat und darum auch im gebauten Raum vorfinden will, um sich zurechtzufinden und wohl zu fühlen. Rundbauten und andere Zentralbauten bekommen diese Ausrichtungen durch die Positionierung von Eingang, Fenstern und Einrichtung. Damit bekommt der Raum seine Längs- und seine Querachse. Das alles fehlt jedoch im konsequent dreieckigen Bau in Bruck mit drei Eingängen und darüber drei Fenstern. Hier gibt es

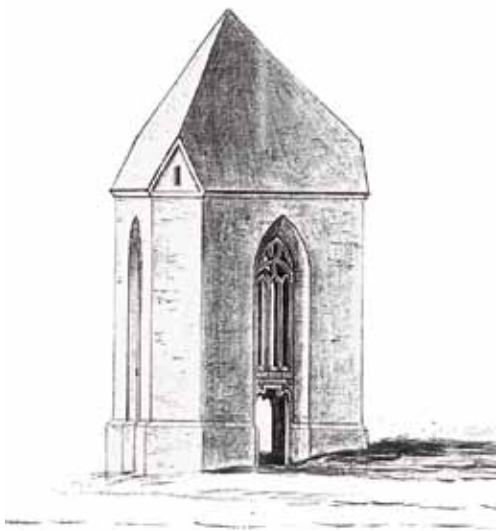
weder Vorn und Hinten, noch Rechts und Links, sondern einzig und allein Unten und Oben, durchaus vergleichbar einem Schornstein, einem Kühlturm oder einer Weltraum-Rakete auf der Abschussrampe. Ein solcher Bau zieht die Aufmerksamkeit ausschließlich nach oben. Warum haben wohlhabende Bürger in Bruck so einen Bau errichtet, der mit vielen maßgebenden Traditionen im Kirchenbau bricht?

Meine persönliche Interpretation (ein Versuch, eine Vermutung)

Dieser Bau mit dem Grundriss eines gleichseitigen Dreiecks hat eine religiöse, eine kosmische und eine soziale Bedeutung. Er verweist zuerst auf den ewigen Schöpfer, der immer ein Geheimnis des Glaubens

Why are there no other triangular churches dating from before 1500 except the one in Bruck an der Mur?

... nor are there any triangular residential, commercial or industrial buildings. – I suspect that this may be connected to the human body which has a front and back, right and left, top and bottom and also needs to find this in built space in order to get its bearings and feel comfortable. Round buildings and other central constructions are given this alignment by the positioning of their entrances, windows and furnishings. In this way the space is given a longitudinal axis and a lateral axis. This is all missing in the strictly triangular church in Bruck an der Mur which has three entrances and three windows, one above each



Die von Tempelherren erbauete Heil. Geist-Kapelle.
Nächst Bruck an der Mur.

Grundriss der Heiligen-Geist-Kapelle
Ground plan of the Chapel of the Holy Ghost
Quelle: Stadtarchiv Bruck an der Mur / City Archive,
Bruck an der Mur

entrance. Here there is neither a front nor a back, no right or left but only bottom and top, by all means comparable with a chimney, cooling tower or a space rocket on the launching pad. A building like this draws one's attention solely upwards. Why did wealthy citizens in Bruck construct a building like this, which breaks with many decisive traditions in church-building?

My personal interpretation (an attempt, a supposition)

This building, whose floor plan is that of an equilateral triangle, has a religious, a cosmic and a social importance. It refers to the eternal Creator, who will always remain a mystery of faith, further to the finite Creation, which can be explained and calculated and finally to people who are both a likeness of the Creator as well as creatures, are even the "summit of creation". The equilateral triangle is the oldest and even today most frequently used symbol of the Trinity of God: each triangle determines an inscribed circle as well as circumscribed circle, sign of the eternity of God as the beginning and end of all that is. The triangle is also the key to the understanding, calculation and mastery of the entire universe. The cosmic interpretation of this building is obvious for two reasons:

- It was built by six forward-looking, successful citizens of the town of Bruck;
- In the decade in which this chapel was built (1491–1500) the first globe (the "Earth Apple" of Martin Behaim in

Nürnberg) was manufactured, Christopher Columbus sailed to America three times and Vasco da Gama discovered the sea route round Africa to East Asia. They were the first perfect users of spherical trigonometry – the calculation and measurement of all spaces and distances on the globe and in the celestial dome with the aid of the triangle¹ – in navigation.

The cosmic interpretation is also suggested due to the fact that the original steep roof, formed of three equilateral triangles whose sides are of the same length as the floor plan, forms a regular tetrahedron², which determines an inner sphere and an outer sphere.

The triangle and the command of its laws have really proved to be the key to a secular understanding of the world – what the great mathematicians and astronomers in ancient times already knew, could now be used in a practical manner. Added to this is the general knowledge that on Earth – as in every gravitational field – a tripod (three-leg system) is required for something to stand securely, such as candlesticks, milking stools, camera tripods, etc. ...

The six citizens of Bruck who endowed this building were modern and forward-looking businessmen for their time – the beginning of Modern Times with its scientific view of the world, intercontinental trade, global economy, etc. – and knew how to interpret the signs of the times. At that time Bruck was and still is a town which is important for craftsmen and commerce at the junction of three valleys with their transcontinental traffic.

A third level of interpretation may under no circumstances be overlooked: decisive importance is conferred on the number 3 in human interaction:

- the number 1 (as for each mono, only one) embodies "I", monomania, dogmatism, self-centredness, refusal of discussion ...
- the number 2 stands for "you-me", polarity, tension, contradiction ...
- the number 3 stands for "us", dialogue, understanding, family, life, future ...

This building and its message are highly topical!

By way of its triangular conception, this building stands firmly on the Earth and is also connected to space and to society. In its exclusive "upward" orientation it tran-

bleiben wird, weiters auf die endliche Schöpfung, die man erklären und berechnen kann, und schließlich auf den Menschen, der sowohl Abbild des Schöpfers wie auch Geschöpf, ja sogar „die Krone der Schöpfung“ ist.

Das gleichseitige Dreieck ist das älteste und bis heute meistgebrauchte Symbol der Drei-Einheit Gottes: Jedes Dreieck bestimmt einen In-Kreis und einen Um-Kreis, Zeichen der Ewigkeit Gottes als Ursprung und Ziel alles dessen, was ist. Das Dreieck ist aber auch der Schlüssel für das Verständnis, die Berechnung und die Beherrschung des gesamten Kosmos.

Die kosmische Deutung dieses Bauwerkes ist aus zwei Gründen naheliegend:

- es wurde von sechs zukunftsorientierten, erfolgreichen Bürgern der Stadt Bruck erbaut;
- im Jahrzehnt der Erbauung dieser Kapelle (1491–1500) wurde der erste Globus (der „Erdapfel“ des Martin Behaim in Nürnberg) hergestellt, Christoph Columbus segelte dreimal nach Amerika und Vasco da Gama fand den Seeweg um Afrika herum nach Ostasien. Sie waren die ersten perfekten Anwender der Sphärischen Trigonometrie – der Berechenbarkeit und Messbarkeit aller Räume und Entfernungen auf dem Erdball und im Himmelsgewölbe mit Hilfe des Dreiecks¹ – in der Navigation.

Die kosmische Deutung wird auch durch die Tatsache nahegelegt, dass die ursprüngliche steile Dachform aus drei gleichseitigen Dreiecken mit gleicher Seitenlänge wie der Grundriss einer regelmäßigen Tetraeder² ergibt, der eine Innen- und eine Außen-Kugel bestimmt.

Das Dreieck und die Beherrschung seiner Gesetze haben sich geradezu als Schlüssel für ein säkulares Weltverständnis erwiesen! – Was schon die großen Mathematiker und Astronomen der Antike wussten, konnte jetzt auch praktisch angewendet werden. Dazu kommt die allgemeine Erfahrung, dass auf Erden – wie in jedem Gravitationsfeld – ein sicheres Feststehen immer ein Tripod (Drei-Bein) benötigt, wie beispielsweise Kerzen-Leuchter, Melk-Stockerl, Foto-Stativ, usw. ...

Die sechs Brucker Bürger, die diesen Bau gestiftet haben, waren für ihre Zeit – den Beginn der Neuzeit mit naturwissenschaftlichem Weltbild, beginnender Industrie, interkontinentalem Handel, globaler Wirt-

1 Trigon (Greek) literally means three-corners. Spherical Trigonometry is the use of the geometrical laws of the Ancient Greek mathematician Euclid (325–285 B.C.) in the measurement of curved spaces.

2 A polyhedron composed of four equilateral triangles

1 Trigon (griech.) heißt wörtlich Drei-Eck. Sphärische Trigonometrie ist die Anwendung der geometrischen Gesetze des antiken Mathematikers Euklid (325–285 v. Chr.) in der Messtechnik gekrümmter Räume.

2 Das ist ein aus vier gleichseitigen Dreiecken gebildeter Körper.

schaft, usw. – moderne und der Welt zugewandte Unternehmer, die die Zeichen ihrer Zeit zu deuten wussten. Bruck war damals und ist auch heute eine wichtige Handwerks- und Handelsstadt am Knotenpunkt dreier Täler mit transkontinentalem Verkehr. Eine dritte Deutungs-Ebene darf aber heute keinesfalls übersehen werden: Der Zahl 3 wird auch im Zusammenleben der Menschen maßgebende Bedeutung zuerkannt:

■ Die Zahl 1 (wie jedes mono, nur eins) steht für „Ich“, Monomanie, Rechtshaberei, Egozentrik, Gesprächsverweigerung, ...

■ Die Zahl 2 steht für „Du-Ich“, Polarität, Spannung, Widerspruch, ...

■ Die Zahl 3 steht für „Wir“, Dialog, Verständigung, Familie, Leben, Zukunft, ... Dieser Bau und seine Botschaft sind hoch aktuell!

Durch seine Dreiecks-Konzeption ist dieser Bau sowohl auf der Erde feststehend wie auch dem Weltall und der Gesellschaft verbunden. In seiner ausschließlichen Orientierung „nach oben“ weist er aber über den berechenbaren Kosmos und die konkrete Gesellschaft hinaus! Trotz der vor über 200 Jahren erfolgten Profanierung³ und vieler baulichen Veränderungen hat er seine nicht zu übersehende sakrale Qualität bewahrt. So hat er dem Menschen und der Gesellschaft von heute Wesentliches zu sagen!

Dieses ganz und gar einmalige Baudenkmal kann und soll aufgrund dieser Tatsachen und der erhaltenen Bausubstanz in seiner ursprünglichen Form wiederhergestellt werden, aber ohne Altäre, über deren Aussehen und Verbleib nichts bekannt ist. An eine neuerliche Weihe als Kirche ist nicht gedacht. Die unbestreitbar hohe, ja sakrale architektonische Qualität des Gebäudes und seines Innenraumes wird sich durchsetzen.

Interessante Aufgaben für zeitgenössische Kunst wären: drei große neue Glasfenster, Beleuchtung, Fußboden, Umfeld und einiges mehr. Die Planung kann freilich erst in Angriff genommen werden, wenn die Finanzierung gesichert ist.

Die Öffentlichkeitsarbeit ist bereits ange laufen.⁴ Ein Förder-Verein wurde im April 2012 gegründet. Eine österreichweite Sammelaktion soll nicht nur zur Finanzierung beitragen, sondern auch allgemeines Interesse für dieses Vorhaben wecken und später viele Besucher anlocken.



Außenansicht von 1938 mit alter Landstraße
Exterior view from 1938 showing the old road

Ich bin überzeugt davon, dass es hier schon bald eine Attraktion geben wird!
Für jeden guten und weiterführenden Hinweis bin ich dankbar!
Für informative Vorträge und Bildpräsentationen stehe ich jederzeit zur Verfügung.

scends the predictable universe and concrete society! Despite the desanctification which took place over 200 years ago and many structural changes it has kept its unmistakable sacred quality. In this way it has something significant to impart to today's people and society!

Due to these facts, this quite unique monument and the preserved building fabric can and should be restored to its original form but without altars about whose appearance and whereabouts nothing is known. A new consecration as a church is not envisaged. The indisputably high even sacred architectural quality of the building and its interior will prevail.

Interesting tasks for contemporary art would be: three large new windows, lighting, flooring, the surroundings and more. Of course planning cannot start until the financing has been secured.

Public relations work has already started. An association, "Friends" of the church was established in April 2012. A fundraising appeal throughout Austria will not only contribute to the financing but also awaken general interest for this project and attract many visitors later.

I am convinced that there will soon be an attraction here!

I would greatly appreciate any good and forward-looking suggestions!

I am always available to hold informative lectures and presentations.



© Ernst Fuchs



© Ernst Fuchs

Als Baustein für die Renovierung, die Prof. Harnoncourt mit zwei Millionen Euro veranschlagt, hat er mittlerweile ein Buch aufgelegt: „Ich du wir – seltene Trinitätsbilder in der Steiermark“. Der Preis beträgt 100 Euro, Bestellungen und weitere Informationen unter kathrin.immervoll@kultum.at oder office.HGK@gmail.com

em. Univ.-Prof. Dr. Philipp Harnoncourt, Theologe und Priester, von 1972 bis 1998 Vorstand des Instituts für Liturgiewissenschaft, Christliche Kunst und Hymnologie an der Universität Graz; Juni 2012 Gründung des Vereines zur Förderung der Heiligen-Geist-Kapelle in Bruck an der Mur, dem er als Obmann vorsteht.

Professor Emeritus Dr. Philipp Harnoncourt, theologian and priest, from 1972 until 1998 Head of the Institute of Liturgy, Christian Art and Hymnology at the University of Graz; in June 2012 establishment of the Association for the Promotion of the Chapel of the Holy Ghost in Bruck an der Mur of which Harnoncourt is Chairman.

www.bruckmur.at

³ Die formelle Entweiheung eines Sakralraumes durch den zuständigen Bischof.

⁴ Die Stadt Bruck hat eine sehr informative und attraktive Presse-Mappe erstellt. Der ORF hat in Radio und TV auf diese Aktion aufmerksam gemacht.

³ The formal desanctification of a sacred space by the bishop responsible

⁴ The town of Bruck has put together a very informative and attractive press kit. The ORF (Austrian Broadcasting Association) has called attention to this campaign on the radio and on TV.